

DELIVERY NOTE : 1711188

DATE : 30/05/18

Télétransmis

182024

SELLER

SHIP FROM

SHIP TO

ATELIERS MECANIQUE ET IND.SPECIALES
S.A.S CAPITAL 1.350.000 EUROES
RCS MONTLUCON-B- 74578038700023
RUE A. DUCHET -CS-61240- MAF 284 A
03104 MONTLUCON CEDEX

ATELIERS MECANIQUE ET IND.SPECIALES
S.A.S CAPITAL 1.350.000 EUROES
RCS MONTLUCON-B- 74578038700023
RUE A. DUCHET -CS-61240- MAF 284 A
03104 MONTLUCON CEDEX

GETRAG S.P.A
VIA DEI CICLANINI, 4
70126 MODUGNO (BARI)

14248

SELLER CODE : 91014520

YOUR CONTACT : MME PACAUD

SUPPLIER CODE : ASETL-BARI / 14248
EXPEDITION ON : AT 00:00

DELIVERED ON : AT 00:00

ARTICLE DESIGNATION COUNTRY OF ORIGIN	ARTICLE No	DESPATCHED QUANTITY	UNIT	PACKAGE TYPE	NBR	PACKAGE NUMBER NUM LOT	QTY PER	ORDER NUMBER	TRANSPORT UNIT NUMBER
PURCHASE ORDER									
FREIN DE PARKING B02	2501412802 D	8640	PUE	KLT 3215	320	De 109581457 à 109581492 39182F	27	109581497	
550003742102 AV207101	180185879 5008238595-2Q 180188094			KLT 3215		De 109589495 à 109589503 39182F		109589535	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE									
Quantità dichiarata: 8640									
Quantità effettiva:									
Tipo Imballaggio:									
Quantità Imballi: 8									
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO									
Data controllo: 12.06.18									
Firma:									
				KLT 3215		De 109581493 à 109581496 39946F		109581497	
				KLT 3215		De 109589504 à 109589534 39946F		109589535	
				KLT 3215		De 109568355 à 109568394 39978F		109568395	

SVEVATRANS SRL
SVEVATRANS SRL

70026
MODUGNO

Theater

~~SHIP TO~~

ATELIERS MECANIQUE ET IND. SPECIALES
S.A.S CAPITAL 1.350.000 EUROS
RCS MONTLUÇON-B- 7457803700023
RUE A. DUCHET -CS-61240- NAF 284 A
03104 MONTLUÇON CEDEX

GETRAS S.P.A
VIA DEI CICLAMI, 4
70126 MODUGNO (BARI)

YOUR CONTACT : MME PACAUD

SUPPLIER CODE : ASETL-BARI / 14248
EXPEDITION ON : AT 00:00
DELIVERED ON : AT 00:00

BARRIER

INCOTERM :
TOTAL GROSS WEIGHT :
TOTAL No OF UNIT TRANSPORT :
TRANSPORT :
TRANSPORT IDENTIFIED :
EXW 3926 kg B 0147561

TRANSIT PLACE
SVEVATRAMS SRL
SVEVATRAMS SRL

70026 16ND IT

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemplaire pour l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplaro per mittente
blu - Esemplaro per destinatario
verde - Esemplaro per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for asender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ATELIER MECANIQUE IND. SPECIALE MONTLUÇON CEDEX 05 63240 RUE A DUCRET NAT 284 A B				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 15004340 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 70126 BARI ITALY				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu MONTLUÇON Land/Pays ITALY				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu LA ROCHE Land/Pays IT Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DELIVERY NOTE																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 1		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 12		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PAL		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport RE: AUTO		10 Statistiknummer No. statistique 1		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1983		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben.-s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières LOCK AB																	
14 Rückerstattung Remboursement										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 70126 Modugno (BA)							
21 Ausgefertigt in Etablie à										24 Gut empfangen Réception des marchandises 12 GIU 2018							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) [Signature]										23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) [Signature]							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
27 Vertragspartner des Frachtführers Kfz 1B SC 1850 Anhängers 1B SC 872										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift [Signature] Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift [Signature]							
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211/99133-0 • Telefax 0211/68015-44 • E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 sind Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la rubrique le code de restriction en tunnels, le numéro ONU, le numéro d'étiquette, le groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.